**Cambridge Assessment International Education**
Cambridge International General Certificate of Secondary Education

**FIRST LANGUAGE ARABIC** **0508/01**

Paper 1 Reading **May/June 2018**

MARK SCHEME

Maximum Mark: 50

**Published**

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the May/June 2018 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level and Cambridge Pre-U components, and some Cambridge O Level components.

IGCSE™ is a registered trademark.



© UCLES 2018

## Generic Marking Principles

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

© UCLES 2018

| Question | Answer | Marks |
|---|---|---|
| **Question 1**<br>20 marks for Content<br>5 marks for Accuracy of Language<br><br>**N.B.** Do not penalise selective lift of appropriate vocabulary taken from the passage, but an extended lift that does not convey understanding = 0 | | |
| 1(a) | – التشاؤم (في الحياة.) | **1** |
| 1(b) | **(يقبل جوابان فقط من الآتي)**<br>- أقدر على العمل النافع / عمل الخير. (1)<br>- أكثر تحملا للمسؤولية. (1)<br>- أقدر على الإتيان بعظائم الأمور النافعة. (1) | **2** |
| 1(c) | - الطبيعة دائماً باسمة والإنسان متقلب في طبيعته (1)<br>- بسبب الطمع والشر والأنانية يصبح عابساً (1) | **2** |
| 1(d) | – التفاؤل أو عدم المبالغة في الشر/ عدم تكبير الخطأ /عدم الغضب على أبسط الأمور. (1)<br>- قناعة (فرحة) الإنسان بما عنده. (1) | **2** |
| 1(e) | - الحياة مليئة بالأمور الجميلة والجوانب الإيجابية لمن فتح عينيه لها. (1)<br>- المال وسيلة للعيشة السعيدة وليس غاية في ذاته. (1) | **2** |
| 1(f) | - محاربة اليأس بالابتسام / بالابتسام. (1)<br>- توقع الخير في المستقبل (التفاؤل)/ الأمل في المستقبل. (1)<br>- الاعتقاد أنك مخلوق لعظائم الأمور (الطموح). (1)<br>- تحديد الهدف (1) | **4** |
| 1(g) | - تكبير الصعاب / الخوف من مواجهة الصعاب / عدم مواجهة الصعاب/ الهروب من مواجهة الصعاب (1)<br>- استصغرت همّتها بجانبها / خلق العقبات (1) | **2** |

| Question | Answer | Marks |
|---|---|---|
| 1(h) | - تحمّل المسؤولية. (1)<br>- تقوية ملكاتها. (1)<br>- تحسين استعدادها. (1) | **3** |
| 1(i) | - سعادة الانسان وشقاؤه في يده / الإنسان قادر على التحكم في سعادته وشقائه (1)<br>- تمنح علامة إذا ذكر أي دليل مناسب من النص (1) | **2** |

+ 5 نقاط لجودة اللغة والأسلوب.

**المجموع الكلي:** 25 نقطة.

**Writing: Accuracy of Language**

Give up to 5 marks for Accuracy (a holistic mark for Question 1).

| | |
|---|---|
| **5** (Excellent) | Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors. |
| **4** (Good) | Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors. |
| **3** (Adequate) | Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors. |
| **2** (Weak) | Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors. |
| **1** (Poor) | Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors. |

| | | |
|---|---|---|
| 2 | **Question 2**<br>15 marks for Content<br>5 marks for Style and Organisation<br>5 marks for Accuracy of Language<br>No marks will be awarded for anything the candidate writes beyond the upper word limit.<br>15 points are required, but more than 15 are given below to outline possible points candidates could be expected to make. Each point scores one mark, with a maximum of 15 to be awarded for content.<br>Please note that the points below are possible answers and are in note form, but that candidates are required to present their summary in continuous prose.<br>10 marks are available for Writing (see tables). | |

| Question | Answer | Marks |
|---|---|---|
| 2 | **<u>أهم محاور النص الأول</u>**<br><br>**التفاؤل / الابتسام للحياة / الأمل / محاربة اليأس**<br><br>**مقاومة أطماع النفس وأنانيتها / لا تجعل الدينار أكبر همك**<br><br>**عدم المبالغة في الشر/ عدم الغضب على أبسط الأمور**<br>مثال من الفقرة الثالثة: المرأة التي تكسر طبقا أو الرجل الذي ينغص على نفسه بسبب خسارة ما<br><br>**الاستمتاع بالطبيعة / تطوير جانب الجمال والرحمة والحب**<br>مثال من الفقرة الرابعة: الناس تمر على حديقة جميلة وزهور ولا يهتمون بها<br><br>**الاجتهاد / الإرادة / العزيمة / المثابرة**<br><br>**تحديد الأهداف**<br><br>**الثقة بالنفس وعدم الغرور / عدم اليأس**<br><br>**مواجهة التحديات الصعبة / تحمّل المسؤولية**<br>مثال من الفقرة السادسة: هناك ناس ينتظرون حتى تمطر السماء ذهبا أو تنشق الأرض عن كنز/ هناك ناس تتهم الزمان والمكان وتعلل ب "لو" و"إذا" و"إن" | |

| Question | Answer | Marks |
|---|---|---|
| 2 | **<u>أهم محاور النص الثاني</u>**<br>**السعادة هي ليست سعادة المال بل هي السعادة النفسية ولذة النفس والراحة**<br>مثال من الفقرة الأولى: لو كانت السعادة سعادة المال لكنت أنا أشقى الناس، لأنني أفقر الناس.<br><br>**رضا الإنسان وقناعته بما عنده / عدم المبالغة فيما يحتاجه الإنسان**<br><br>**عدم مقارنة النفس مع من هم أغنى**<br>مثال من الفقرة الثالثة: بحسب الشيخ فإنّ القصور والأثاث والمطاعم لا تؤدي بالضرورة إلى السعادة الحقيقية<br><br>**إمتاع النظر بالمناظر الطبيعية الجميلة**<br>مثال من الفقرة الثالثة: يرى الشيخ أنّ المناظر الطبيعة (مثلا أثناء الصيد) تغنيه عن شهوات الحياة المادية<br><br>**في البساطة حرية أكثر، وفي المظاهر تقيّد/ لا تعش حياتك من أجل إرضاء الآخرين**<br>مثال في الفقرة الرابعة: تشبيه الكاتب لحياة الفقير بأنّها كالطائر الذي لا يقع إلا حيث يطيب له التغريد والتنقير / الرجل الغني الذي يهتم فقط بالشكل والمظاهر. | |

**Writing: Style and Organisation**

| | |
|---|---|
| **5** (Excellent) | Excellent expression and focus with assured use of own words. Good summary style with orderly grouping of ideas; excellent linkage. Answer has sense of purpose |
| **4** (Good) | Good expression in recognisable summary style. Attempts to focus and to group ideas; good linkage |
| **3** (Adequate) | Satisfactory expression in own words. Reasonably concise with some sense of order. Occasional lapses of focus |
| **2** (Weak) | Limited expression but mostly in own words. Some sense of order but little sense of summary. Tendency to lose focus (e.g. by including some anecdote); thread not always easy to follow |
| **1** (Poor) | Expression just adequate; maybe list-like. Considerable lifting; repetitive. Much irrelevance |

| Question | Answer | Marks |
|---|---|---|

**Writing: Accuracy of Language**

| | |
|---|---|
| **5** (Excellent) | Clear, carefully chosen language with complex syntax where appropriate. Varied, precise vocabulary. Hardly any or no technical errors. |
| **4** (Good) | Clear, appropriate language. Appropriate vocabulary. Few technical errors. |
| **3** (Adequate) | Language generally appropriate, but unsophisticated and generally simple syntax. Adequate vocabulary. Some technical errors. |
| **2** (Weak) | Unsophisticated language, not always appropriate. Very simple syntax with some clumsiness. Thin vocabulary. A number of technical errors. |
| **1** (Poor) | Thin, inappropriate use of language. Confused and obscure. Many errors. |

© UCLES 2018